

Ekologiczny polsko-niemiecki BiblioboXX Die nachhaltige deutsch-polnische BiblioboXX



Kernbotschaft

Aus- und Umbau einer alten Telefonzelle zu einer Nachhaltigen BiblioboXX. Dieser Umbau erfolgte als berufsübergreifendes Projekt gemeinsam mit deutschen und polnischen Berufsschülern in mehreren Workshops und Fachtagungen. Aufstellung der fertigen BiblioboXX an wechselnden Orten zur öffentlichen oder schulischen Nutzung als freie Straßenbibliothek vornehmlich in der Oder-Partnerschaft.

Kurzbeschreibung des Vorhabens

Mit diesem Projekt wollen wir in einem ersten Schritt die Kooperation von Berufsschülern in Berlin, Szczecin und Wrocław am Beispiel eines einzigartigen Produktes begründen und verbessern. Dabei geht es um den gemeinsamen berufspraktischen Aus- und Umbau einer alten Telefonzelle zu einer Straßenbibliothek. In einem zweiten Schritt wurde sie als deutsch-polnische Straßenbibliothek an mehr als 10 Orten in Deutschland, überwiegend in Polen nutzbar gemacht. Mehrere Personen, vor allem junge Menschen nutzen sie jetzt jeden Tag.

Beteiligt waren Berufsschulen in Berlin und Polen mit den Schwerpunkten Tischler, Solartechniker, Metalltechniker, Gestalter, Maler und Lackierer. Sie trafen sich zu insgesamt fünf Workshops in Berlin, um die BiblioboXX schrittweise fertigzustellen. Zu den Kooperationspartnern zählten u.a. Künstler, Experten für Solarenergie und die Senatsverwaltung für Kultur und Europa. Durch die Teilnahme am Projekt verbessert werden neben der interkulturellen Kompetenz, auch die Fähigkeit und das Bewusstsein für nachhaltiges Arbeiten und Handeln im Alltag, z. B. mit den Themen Umnutzung, Wiederverwertung, dezentrale Energieerzeugung. Hinzu kam die Vision einer frei zugänglichen Straßenbibliothek als leicht verständliches Beispiel für eine neue „Ökonomie des Teilens und Tauschens“.

Główne przesłanie

Rozbudowa i przekształcenie starej budki telefonicznej w Ekologiczny BiblioboXX. Przebudowa ta miała miejsce w ramach projektu międzybranżowego z udziałem uczniów niemieckich i polskich szkół zawodowych w ramach kilku warsztatów i konferencji specjalistycznych. Instalacja gotowego BiblioboXX w zmieniających się miejscach do użytku publicznego lub szkolnego jako bezpłatna biblioteka uliczna, głównie w Partnerstwie Odry.

Krótki opis przedsięwzięcia

Dzięki temu projektowi chcemy nawiązać i poprawić współpracę uczniów szkół zawodowych z Berlina, Szczecina i Wrocławia na przykładzie unikalnego ręcznie wykonanego przez nich produktu. Chodzi o wspólne szkolenie zawodowe i zmianę starej budki telefonicznej w uliczną bibliotekę. W drugim etapie chodzi o udostępnienie jej jako polsko-niemieckiej biblioteki ulicznej w ponad 10 lokalizacjach w Niemczech i w Polsce. Wg naszych obliczeń z biblioteki tej korzysta dziennie kilkadziesiąt osób, zwłaszcza młodych.

Zaangażowane w projekt były szkoły zawodowe z Berlina oraz Polski, które szkolą w zawodzie stolarza, metalurga, technika energii słonecznej, projektanta, malarza i lakiernika. Spotkali się podczas pięciu warsztatów w Berlinie, aby stopniowo rozwijać BiblioboXX. Wśród partnerów znaleźli się m.in. artyści, eksperci w dziedzinie energii słonecznej i Senacki Departament Kultury i Europy. Dzięki udziałowi w projekcie, oprócz kompetencji międzykulturowych, można było także rozwinąć umiejętności fachowe oraz postawę dbałości o zrównoważony rozwój w życiu codziennym, a także wiedzę np. o konwersji, recyklingu, zdecentralizowanej produkcji energii. Do tego wartością dodaną jest powstanie ogólnodostępnej biblioteki ulicznej jako łatwo zrozumiałego przykładu nowej "ekonomii dzielenia się i wymiany".



Orte, an denen das gemeinsame Werk genutzt wurde waren u.a.: Berliner Robert-Jungk-Oberschule“ mit dem Schwerpunkt Polnisch, Schule Nr. 2 in Szczecin, die Jahrhunderthalle zum „Weltkongresses der Bibliotheken“ mit 3000 Kongressteilnehmern in Wrocław, Schule Nr. 5 in Wrocław, Willy-Brandt-Zentrum in Wrocław und Lehrerfortbildungszentrum in Wrocław.

Alle Orte haben sich bestens bewährt. Durch die gute Verkehrsanbindung, insbesondere durch den Kulturzug Berlin-Breslau haben immer mehr Besucher aus Berlin die BiblioboXX mit deutschsprachiger Literatur bestückt. Schließlich wurde sogar von einem Schüler ein Film erstellt.*

Die BiblioboXX verbindet aber auch neue Personen und neue Partner. Bei den Treffen des „Runden Tisches Berlin-Breslau“ 2017/2018 konnten Verbindungen zu neuen Orten erstellt und vertieft werden, u.a. mit dem Breslauer Zentrum für soziale Entwicklung (WCRS), Breslauer Zentrum fuer Lehrerfortbildung (WCDN) oder Zentrum für Praktische Bildung (CKP), die ein grosses Potenzial dieser Idee erkennen, wenn es um die interkulturellen Kompetenzen und interkulturellen Dialog geht. Mehrere Begegnungen und ein Interview mit dem Stadtpräsidenten Rafał Dutkiewicz sind ein Beleg für die sich erweiternde Kooperation. Hier ein Film zum Beginn des neuen Projekts, dem Besuch einer Delegation aus Wrocław in Berlin.**

Miejsca, w których wspólna praca została zaprezentowana to m.in.: Szkoła im. Roberta Jungk'a w Belinie (która uczy języka polskiego), szkoła nr 2 w Szczecinie, Hala Stulecia w trakcie Światowego Kongresu Bibliotek (z 3000 uczestnikami kongresu) we Wrocławiu, szkoła nr 5 we Wrocławiu, Centrum im. Willego Brandt'a we Wrocławiu czy Centrum Doskonalenia Nauczycieli we Wrocławiu.

Wszystkie miejsca sprawdzają się bardzo dobrze. Dzięki połączeniom komunikacyjnym, w szczególności poprzez Pociąg do Kultury Berlin-Wrocław coraz więcej gości z Berlina zaopatrza polski BiblioboXX w literaturę niemiecką. Jeden z uczniów przygotował nawet film o podróży książek tym pociągiem.*

BiblioboXX łączy nowe osoby i nowych partnerów. Na spotkaniach "Okrągłego Stołu Berlin-Wrocław" 2017/2018 dzięki tej idei powstały i pogłębiły się nowe relacje z nowymi miejscami, m.in. z Wrocławskim Centrum Rozwoju Społecznego, Wrocławskim Centrum Doskonalenia Nauczycieli czy Centrum Kształcenia Praktycznego, które dostrzegają ogromny potencjał tej idei, jeśli chodzi o rozwijanie kompetencji międzykulturowych i dialogu międzykulturowego. Wiele spotkań i wywiad z prezydentem miasta Rafałem Dutkiewiczem są dowodem na rozszerzającą się współpracę. Oto film na temat projektu.**

Links / Linki

* <https://buecherboxx.wordpress.com/2018/03/26/ein-buch-geht-auf-reisen-von-berlin-nach-breslau/>

** <https://buecherboxx.wordpress.com/2018/10/26/berlin-breslau-der-interkulturelle-dialog-kommt-in-fahrt/>

Einreicher und Kontaktperson / Zgłaszający i osoba do kontaktu

INBAK-Institut für Nachhaltigkeit in Bildung, Arbeit und Kultur GbR

Trabener Str. 14 b

141493 Berlin (DE-BE)

Herr Konrad Kutt

konrad@kutt.de

Tel. +49 30 891 51 24

Projektpartner

INBAK-Institut für Nachhaltigkeit in Bildung, Arbeit und Kultur GbR; Max-Bill-Schule, OSZ Planen Bauen Gestalten; Hans-Böckler-Schule, OSZ Konstruktionsbautechnik; Peter-Lenné-Schule, OSZ Natur und Umwelt; OSZ TIEM; Gesellschaft für berufsbildende Maßnahmen (GfbM); Hochschule Zittau/Görlitz

Partnerzy projektu

Wrocławskie Centrum Rozwoju Społecznego, Wrocławskie Centrum Doskonalenia Nauczycieli, Centrum Kształcenia Ustawicznego we Wrocławiu, Szkoła nr 5 we Wrocławiu, Szkoła nr 2 w Szczecinie, Uniwersytet Szczeciński

Projektphase / Etap rozwoju projektu

laufend / w trakcie wdrażania

Förderung / Wsparcie finansowe INTERREG

-